

CANÇONER INTERCULTURAL KARIBU I ALTRES CANÇONS



**CICLES: INICIAL-
SUPERIOR**

MALETA PEDAGÒGICA
INTERCULTURALITAT
I HISTÒRIA

A continuació presentem un recull de cançons: la primera part del dossier compta amb peces extretes de l'Espectacle d'animació infantil **Karibu**¹, de Carles Cuberes. No hem adjuntat totes les cançons que ell proposa, només unes poques. De tot manera, en [aquest enllaç](#) s'expliquen desenvolupadament el sentit de les danses i les cançons, els objectius, algunes dinàmiques i la justificació de l'espectacle, per si voleu aprofundir-hi més.

Pel que fa a la segona part del dossier, les cançons que hi trobem estan adreçades exclusivament al Cicle Superior, i estan seleccionades individualment de la xarxa. Hi trobarem la lletra i l'enllaç directe al *Youtube* per a poder reproduir-les.

En aquest cançoner trobareu les cançons proposades dividides per a cicles:

CICLE INFANTIL:

BENVINGUT:

[Enllaç de la cançó:](#) **La temàtica d'aquesta cançó:** interculturalitat, immigració i ciutadania.

Lletra de la cançó:
M'és igual si vens del Sud, de l'Oest, de l'Est del Nord Si tens un color de pell blanc, negre, groc o marró Avui jo voldria dir-te amb la mà posada al cor Benvingut a casa teva tu que portes un tresor
Eoaio! Eoaio! Eo eo aio! Eo eo aio!
T'obriré de bat a bat casa meva i el meu cor Perquè entrin noves aromes, melodies i colors Viure la diversitat...això sí que és una sort Tenir a l'abast de les mans mil trossets tots d'un sol món
Eoaio! Eoaio! Eo eo aio! Eo eo aio! Karibu... Marhabban... Dobro dosli... Ongi etorri... Huan ying... Benvingut...

¹ **Autoria:** Carles Cuberes. **Llicència:** © 2016 Carles Cuberes. **Font:** http://www.alternativa3.com/xarxaescolesj/wp-content/files_mf/karibu24.pdf

CICLE INICIAL:

DON JOSÉ:

[Enllaç de la cançó:](#)

La temàtica d'aquesta cançó: comerç just, retribució pel treball i cooperativisme.

Lletra de la cançó:

Qui serà, qui serà...

Don José qui serà

A qui toqui a qui toqui

Treballar, treballar

Vet aquí aquesta història

Del meu amic don José

Que treballava la terra

Cultivant el seu cafè

Però d'allò que treballava

Algú se n'aprofitava

Li'n pagava un misèria

Que ni per viure donava!

Però les coses han canviat

Perquè per fi ha trobat

Algú que ara ja li dona

Un preu just pel què ha sembrat

Don José, don José

Per fi ja viuràs més bé

Ara ja s'ha fet justícia

Canta i balla tu també

Rairairarara

Rai rairarara

EL SWING DE LA PAU:

Aquesta cançó no forma part del recull de l'Espectacle d'animació infantil **Karibu**, sinó que la lletra l'ha compost la Rosa M. Vidal, i la lletra és d'ella mateixa juntament amb l'Anna M. Lorente.

Podeu trobar la cançó al [següent enllaç](#):

Lletra de la cançó:
<p>Si estimes la vida, la Pau, l'amistat.. aprèn a conviure amb qui tens al costat. Davant els conflictes tu sigues valent, no et quedis indiferent!</p> <p>Poder i egoisme dominen en món i així mort la gent a cada segon... Les guerres perduren i la humanitat no troba felicitat.</p> <p>Construïm camins que ens portin junts a un món millor! Que els pobles de la terra siguin lliures de debò! Dibuixem un horitzó en un mar pintat de blau i entonem aquest swing de la Pau.</p> <p>Res no és el que sembla, tot és complicat! Hi ha massa injustícia, no es diu la veritat! Davant les mentides, tu sigues sincer, no fugis del què cal fer!</p> <p>Envia tendresa on hi hagi dolor, regala esperança aquí perd la il·lusió i la melangia en els cors marcirà si tots en donem la mà!</p>

CICLE MITJÀ:

Les dues proposades per al Cicle Inicial: **Don José** i **El swing de la Pau** també són adequades pels alumnes del cicle mitjà.

A més, es proposen les següents:

TREBALLANT:

Podeu trobar la cançó al [següent enllaç](#):

La temàtica d'aquesta cançó: drets dels infants, dret a l'educació i explotació infantil.

Lletra de la cançó:	
<p>L'Iqbal treballa de valent, Teixint estores de colors lluent Amb els seus amics voldria jugar Però no pot perquè ha de treballar</p> <p>Treballant, treballant,</p> <p>En Minu treballa de valent, Cosint pilotes, quin gran turment! A l'escola voldria anar Però no pot perquè ha de treballar</p> <p>Treballant, treballant...</p> <p>En Raul treballa de valent Netejant sabates de tota la gent A prendre el sol voldria anar Però no pot perquè ha de treballar</p> <p>Treballant, treballant...</p> <p>La Mònica treballa de valent Ven roses boniques per comprar aliment A banyar-se al riu voldria anar Però no pot perquè ha de treballar</p>	<p>Treballant, treballant...</p> <p>Però ara aquesta cançó la canviarem Perquè heu de saber bona gent Que en aquest planeta les nenes i els nenes No han de treballar, han de...</p> <p><i>[Es deixa que els alumnes ho diguin: anar a l'escola, estudiar, jugar, riure,... ser estimats]</i></p> <p>Han de ser estimats... Estimant, estimant i sent estimat Estimant, estimant per poder ser infant Han de ser estimats... Estimant, estimant i sent estimat Estimant, estimant per poder ser infant...</p>

INTERCULTURADÉUSIAU:

Podeu trobar la cançó al [següent enllaç](#):

La temàtica d'aquesta cançó: diversitat i interculturalitat.

Lletra de la cançó:

Ja duguis "rastes" o duguis trenes
O portis "piercing" al melic
Ja tinguis canes o tinguis pigues
O bé el jersei descolorit
Si t'agrada la barreja
i estimes la diversitat
ara que tot això s'acaba
cantem i ballem plegats!!!

Adéu, adéu, adéu, adéu siau
Moltes gràcies, fins una altra
Skerrick asko, au revoir!
Adéu, adéu, adéu, adéu siau
B'salama!
Ciao, ciao! Bye bye (bis)

Ja siguis blanc o siguis negre
Ja siguis prim o siguis gras
Ja siguis rossa o bé "morena"
Ja siguis alt o siguis baix
Si t'agrada la barreja
i estimes la diversitat
ara que tot això s'acaba
cantem i ballem plegats!!!

CICLE SUPERIOR:

Les dues proposades per al Cicle Inicial: *Treballant* i *Interculturadéusiau* també són adequades pels alumnes del cicle superior.

A més, proposem les següents cançons extretes directament d'Internet:

CONTAMÍNAME: Una cançó de Pedro Guerra:

Podeu trobar la cançó al [següent enllaç](#):

Lletra de la cançó:	
<p>Cuéntame el cuento del árbol dátil de los desiertos, de las mezquitas de mis abuelos Dame los ritmos de las darbukas y los secretos Que hay en los libros que yo no leo.</p> <p>Contamíname, pero no con el humo que asfixia el aire, Ven, pero sí con tus ojos y con tus bailes, Ven, pero no con la rabia y los malos sueños, Ven, pero sí con los labios que anuncian besos.</p> <p>Contamíname, mézclate conmigo, Que bajo mi rama tendrás abrigo. Contamíname, mézclate conmigo, Que bajo mi rama tendrás abrigo...</p> <p>Cuéntame el cuento de las cadenas que te trajeron, De los tratados y los viajeros. Dame los ritmos de los tambores y los voceros, Del barrio antiguo y del barrio nuevo.</p> <p>Contamíname, pero no con el humo que asfixia el aire, Ven, pero sí con tus ojos y con tus bailes, Ven, pero no con la rabia y los malos sueños, Ven, pero sí con los labios que anuncian besos.</p>	<p>Cuéntame el cuento de los que nunca se descubrieron, Del río verde y de los boleros. Dame los ritmos de los buzukis, los ojos negros, La danza inquieta del hechicero.</p> <p>Contamíname, pero no con el humo que asfixia el aire, Ven, pero sí con tus ojos y con tus bailes, Ven, pero no con la rabia y los malos sueños, Ven, pero sí con los labios que anuncian besos</p>

MILONGA DEL MORO JUDÍO: Una cançó de Jorge Drexler:

Podeu trobar la cançó al [següent enllaç](#):

Lletra de la cançó:

Por cada muro un lamento
En Jerusalén la dorada
Y mil vidas malgastadas
Por cada mandamiento

Yo soy polvo de tu viento
Y aunque sangro de tu herida,
Y cada piedra querida
Guarda mi amor más profundo,
No hay una piedra en el mundo
Que valga lo que una vida

**Yo soy un moro judío
Que vive con los cristianos,
No sé qué dios es el mío
Ni cuales son mis hermanos**

No hay muerto que no me duela,
No hay un bando ganador,
No hay nada más que dolor
Y otra vida que se vuela

La guerra es muy mala escuela
No importa el disfraz que viste,
Perdonen que no me aliste
Bajo ninguna bandera,
Vale más cualquier quimera
Que un trozo de tela triste

Y a nadie le di permiso
Para matar en mi nombre,
Un hombre no es más que un hombre
Y si hay dios, así lo quiso

El mismo suelo que piso
Seguirá, yo me habré ido;
Rumbo también del olvido
No hay doctrina que no vaya,
Y no hay pueblo que no se haya
Creído el pueblo elegido.

PAPELES MOJAOS: Una cançó de Chambao:

Podeu trobar la cançó al [següent enllaç:](#)

Lletra de la cançó:

Miles de sombras cada noche trae la marea,
Navegan cargaos de ilusiones que en la orilla se quedan,
Historias del día a día, historias de buena gente,
Se juegan la vida cansaos, con hambre y un frío que pela,
Ahogan sus penas con una candela, ponte tú en su lugar,
El miedo que en sus ojos reflejan, la mar se echó a llorar.

**Muchos no llegan, se hunden sus sueño papeles mojaos, papeles sin dueño,
Muchos no llegan se hunden sus sueño papeles mojaos, papales sin dueño.**

Frágiles recuerdos a la deriva desgarran el alma,
Cala to' los huesos el agua los arrastra sin esperanza.
La impotencia en su garganta con sabor a sal,
Una bocanada de aire le da otra oportunidad.
Tanta noticia me desespera, ponte tú en su lugar,
El miedo que en sus ojos reflejan, la mar se echó a llorar.

**Muchos no llegan, se hunden sus sueño papeles mojaos, papeles sin dueño
Muchos no llegan, se hunden sus sueño papeles mojaos, papeles sin dueño
Muchos no llegan, se hunden sus sueño papeles mojaos, papeles sin dueño
Muchos no llegan, se hunden sus sueño papeles mojaos, papeles sin dueño**